



HiPath 500

optiPoint 500 entry

Mode d'emploi

SIEMENS

Global network of innovation

Remarque sur ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit le téléphone optiPoint 500 entry pour HiPath 500. Toutes les fonctions exécutables sur votre poste sont présentées. Toutefois, si vous constatez que certaines d'entre elles ne sont, contre toute attente, pas disponibles, cela peut s'expliquer comme suit :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – dans ce cas, adressez-vous au personnel technique compétent.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – dans ce cas, adressez-vous au personnel technique compétent.

Remarques importantes

	Ne pas faire fonctionner le téléphone dans un environnement explosible !
	N'utiliser que des accessoires originaux Siemens ! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et de homologation CE.
	Ne jamais ouvrir ni le téléphone ni le satellite ! En cas de problèmes, adressez-vous au personnel technique compétent.

Préserver votre téléphone de tout contact avec des liquides ayant un pouvoir colorant ou corrosif, par exemple thé, café, jus de fruit ou boisson rafraîchissante.
Entretien du téléphone → Page 51.

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.

Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont explicitement stipulées en conclusion du contrat.

SigneCE

 La conformité de l'appareil à la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.

 Cet appareil a été fabriqué selon notre système de gestion de l'environnement certifié (ISO 14001). Ce processus garantit la réduction de la consommation de matières premières et d'énergie, ainsi que de la quantité de déchets produite.

Informations de base pour l'utilisation 6

Panneau de commande optiPoint 500 entry	6
Repères pour lire le mode d'emploi	7
Pour accéder à une fonction	8
... à l'aide d'indicatifs	8
... à l'aide d'une touche de fonction	8

Téléphoner – Fonctions de base..... 9

Recevoir des appels	9
Recevoir un appel	9
Ecoute amplifiée	10
Numérotation / Appeler	10
Appeler en décrochant le combiné	10
Appeler sans décrocher le combiné	10
Pour mettre fin à la communication :	11
Répéter la numérotation	11
Désactiver / activer le microphone	11
Appeler un deuxième abonné (double appel)	12
Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)	12
Transférer une communication	12
Renvoyer des appels	13
Utiliser le renvoi d'appel variable	13
Renvoi dans le réseau de l'opérateur /	
renvoyer un numéro d'appel multiple MSN	14
Utiliser le rappel automatique	15
Programmer un rappel	15
Recevoir le rappel	15
Effacer les rappels enregistrés (tous)	15
Réglages du téléphone	16
Modifier le volume de la sonnerie	16
Modifier le timbre de la sonnerie	16
Modifier le volume de réception en cours de communication.	16

Téléphoner – Fonctions de confort 17

Recevoir des appels	17
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue	17
Rejeter des appels	17
Etre appelé par haut-parleur	17
Recevoir un appel du poste de portier /	
Commander l'ouverture de la porte	18

Numérotation / Appeler 19

 Numérotation abrégée. 19

 Utiliser la boîte aux lettres 20

 Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur. 20

 Etablissement de communication automatique / Ligne directe. 20

 Réserver une ligne. 21

 Attribuer un numéro SDA 21

 Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation. 22

En cours de communication 23

 Utiliser le deuxième appel 23

 Recevoir un deuxième appel (avertissement) 23

 Interdire / autoriser le deuxième appel

 (avertissement automatique) 24

 Activer / désactiver le bip (d'avertissement) 24

 Parquer une communication 24

 Reprendre une communication parquée 25

 Reprendre une communication mise en garde 25

 Tenir une conférence. 25

 Surnumérotation multifréquences 26

 Transfert de communication après annonce 27

 Envoyer un flashing au réseau. 27

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire 28

 Avertissement – signaler sa présence. 28

 Entrée en tiers – intervenir dans une communication 28

Utiliser le renvoi de nuit. 29

Fonction calendrier30

Programmer des rendez-vous 30

Se faire rappeler une date 30

Contrôler / affecter les coûts de communication .31

Téléphoner avec une affectation des coûts. 31

Sphère privée / sécurité32

Activer / désactiver Ne pas déranger. 32

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé. 32

Ecoute / entrée en tiers en secret. 33

Surveillance d'une pièce (babyphone) 33

Identifier un appelant anonyme –

 " Identification des appels malveillants " 34

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée. 34

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée . . . 35

Enregistrer un code de verrouillage personnel 36

Autres fonctions / Services	37
Envoyer un texte message	37
Effacer un message envoyé	37
Recevoir des messages	37
Utiliser un autre téléphone comme le sien	38
Echanger les numéros d'appel (échange de terminaux/ déménagement/ remplacement)	39
Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)	40
Activer les fonctions pour un autre téléphone	41
Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)	41
Recherche de personne	43
Equipement de recherche de personne simple	43
 Utiliser fonctions de groupe	 44
Activer / désactiver un appel collectif	44
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe	45
Pilotage sonnerie	45
Appels avec distribution des appels (UCD)	46
 Groupe / Groupe de filtrage avec lignes affectées	 47
Renvoyer des appels sur des lignes	47
Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)	48
 Contrôler le téléphone	 49
Contrôler le bon fonctionnement	49
 Documentation	 50
 Conseils	 51
Entretien du téléphone	51
Remédier aux mauvais fonctionnements	51
 Index	 52

Informations de base pour l'utilisation

Panneau de commande optiPoint 500 entry



Votre personnel technique compétent peut adapter la programmation standard à vos souhaits / exigences après passation de commande.

Etape par étape

Repères pour lire le mode d'emploi

Les étapes sont présentées graphiquement dans la colonne de gauche, selon leur ordre logique. Les pictogrammes ont la signification suivante :



Décrocher.



Raccrocher.



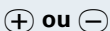
Converser.



Entrer le numéro ou l'indicatif.



Entrer l'indicatif.



Appuyer sur les touches de réglage du téléphone.



Une tonalité retentit.

Les fonctions / procédures activées avec succès sont confirmées par une tonalité prolongée (tonalité d'acquittement positive).

Les fonctions / procédures rejetées sont signalées par une tonalité interrompue (tonalité d'acquittement négative).



Appuyer sur la touche.



Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.



Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

Etape par étape



Pour accéder à une fonction

... à l'aide d'indicatifs

Les fonctions de votre système peuvent être **appelées par des indicatifs**, par exemple :

Activer Ne pas déranger.

Désactiver Ne pas déranger.

Les indicatifs pour activer ou lancer une fonction commencent toujours par une pression sur la touche Etoile, les indicatifs pour désactiver, annuler ou supprimer une fonction par la touche Dièse.

Les indicatifs peuvent comprendre un à trois chiffres.

En **annexe** (aide-mémoire), vous trouvez une liste alphabétique des fonctions possibles avec l'indicateur qui correspond.



Si votre technicien de service a configuré des fonctions sur des touches, selon vos souhaits / exigences, qui divergent de la programmation standard, vous pouvez aussi simplement exécuter la fonction en appuyant sur la touche.

... à l'aide d'une touche de fonction

Vous pouvez appeler directement les fonctions pour lesquelles une touche a été configurée, par exemple

Double appel



appuyer sur la touche "Double appel". La fonction est exécutée – dans la mesure où la situation actuelle le permet.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de base

Recevoir des appels

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).

Recevoir un appel

Le téléphone sonne.



Décrocher.

⊕ ou ⊖

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

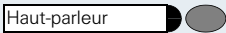
Etape par étape

Ecoute amplifiée

Vous pouvez permettre à d’autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l’écoute amplifiée.

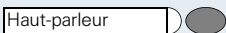
Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activation :



Appuyer sur la touche. Le voyant s’allume.

Désactivation :



Appuyer sur la touche. Le voyant s’éteint.

Numérotation / Appeler

Appeler en décrochant le combiné



Décrocher.



Numéro interne : entrer le numéro.

Numéro externe : entrer l’indicatif externe et le numéro.

L’abonné ne répond pas ou est occupé :



Raccrocher.



Appuyer sur la touche.

Appeler sans décrocher le combiné



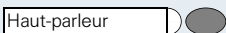
Numéro interne : entrer le numéro.

Numéro externe : entrer l’indicatif externe et le numéro.

L’abonné répond par haut-parleur :



Décrocher.



Appuyer sur la touche. Le voyant s’éteint.



Appuyer sur la touche.

Etape par étape



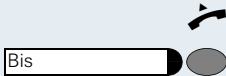
Pour mettre fin à la communication :

Raccrocher.

Appuyer sur la touche.

Répéter la numérotation

Le dernier numéro externe composé est automatiquement enregistré. Il peut être recomposé par simple pression sur une touche.



Décrocher.

Appuyer sur la touche

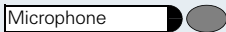


Si la fonction est configurée (adressez-vous au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → Page 31 sont aussi enregistrés.

Désactiver / activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par exemple demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné.

Condition : vous êtes en communication, le microphone est activé.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Pour activer à nouveau le microphone :



Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

Étape par étape

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appeler un deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :



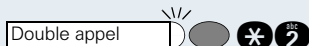
Appuyer sur la touche et attendre deux secondes.

ou



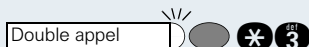
Appuyer 2x sur la touche.

Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)



Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant continue à clignoter.

Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois



Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs



Raccrocher.

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.



Entrer le numéro de l'abonné souhaité.



Annoncer éventuellement la communication.



Raccrocher.

Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe : possible selon la configuration du système).



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le type de renvoi souhaité :

1 = tous les appels, 2 = uniquement appels externes, 3 = uniquement appels internes



Entrer le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA). Vous pouvez ainsi renvoyer par exemple votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le type de renvoi souhaité :
1= immédiat, 2 = appels sans réponse, 3 = sur occupation



Entrer le numéro SDA propre.

Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le type de renvoi activé.
1= immédiat, 2 = appels sans réponse, 3 = sur occupation



Entrer le numéro SDA propre.

Etape par étape

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.

Vous êtes rappelé

- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé une nouvelle communication.

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.

Rappel



ou

Double appel



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicateur.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne. Le voyant de la touche Rappel s'allume (si elle existe).



Décrocher. La sonnerie retentit.

Effacer les rappels enregistrés (tous)



Décrocher.



Entrer l'indicateur.

Etape par étape

Réglages du téléphone

Modifier le volume de la sonnerie

⊕ ou ⊖

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

1

Appuyer sur la touche.

⊕ ou ⊖

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément**

Enregistrer.

Modifier le timbre de la sonnerie

⊕ ou ⊖

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

2

Appuyer sur la touche.

⊕ ou ⊖

Modifier le timbre. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément**

Enregistrer.

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous êtes en communication.

⊕ ou ⊖

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément**

Enregistrer.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de confort

Recevoir des appels

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro du téléphone qui sonne.



Intercepter un appel dans un groupe → Page 45.

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (adressez-vous au personnel technique compétent).

Le téléphone sonne.

Coupure



Appuyer sur la touche.

Si un appel ne peut pas être rejeté, votre téléphone continue à sonner.

Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal.

Vous pouvez répondre directement à l'aide du combiné.



Décrocher et répondre.



Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → Page 20.

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.

Si vous êtes autorisé à valider l'**ouverture de la porte** (adressez-vous au personnel technique compétent), un utilisateur peut ouvrir lui-même la porte en entrant un code à 5 chiffres (par exemple sur un émetteur MF ou sur le pavé de touches installé).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.

Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.



ou



Décrocher après plus de 30 secondes.



Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone en cours de communication avec le poste de portier :

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicateur.

Double appel



Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :

Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.



Pour valider l'ouverture de la porte :

Décrocher.



Entrer l'indicateur.



Entrer le numéro du poste de portier.



Entrer les 5 chiffres du code. Code standard = "00000" (adressez-vous au personnel technique compétent).



Entrer le type d'ouverture de porte. 1 = autorisée avec appel, 2 = autorisée sans appel = la porte peut être ouverte sans sonnerie.

Etape par étape



Pour invalider l'ouverture de la porte :

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

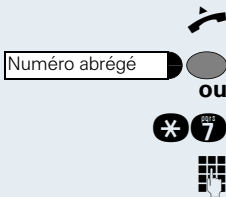
Entrer le numéro du poste de portier.

Numérotation / Appeler

Numérotation abrégée

Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → Page 19, le personnel technique compétent a enregistré des numéros abrégés centralisés.



Décrocher.

Appuyer sur la touche.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro abrégé.

"*0" à "*9" = numéro abrégé individuel.

"000" à "999" = numéro abrégé centralisé (adressez-vous au personnel technique compétent).

Enregistrer des numéros abrégés individuels

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros abrégés individuels *0 à *9 → Page 19.



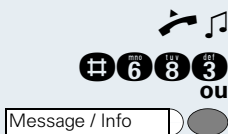
Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro abrégé souhaité *0 à *9.

Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe (attendre environ 5 secondes).

Etape par étape



Utiliser la boîte aux lettres

Si vous avez reçu des messages, vous entendez, après avoir décroché le combiné, une tonalité spéciale (vibration continue) ou une annonce.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

La communication est établie avec l'expéditeur du message ou le système de messagerie vocale.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut- parleurs raccordés (adressez-vous au personnel technique compétent) ou chez un abonné interne disposant d'un poste sans intervention de sa part.



Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro.

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.



Décrocher.

Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après** un **délai défini** (= temporisation).

Etape par étape

Réserver une ligne

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez réserver à votre usage une ligne occupée.
Lorsque la ligne se libère, vous êtes rappelé.



Décrocher.



Entrer l'indicatif externe. La ligne externe est occupée, vous entendez la tonalité d'occupation. Attendre environ 5 secondes que la tonalité d'occupation cesse. La ligne est réservée.



Raccrocher.

La ligne réservée se libère :

Votre téléphone sonne.



Décrocher. Vous entendez la tonalité du réseau.



Entrer un numéro externe.

Attribuer un numéro SDA

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'afficheur de l'appelé.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro SDA souhaité.



Composer le numéro externe.

Étape par étape

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser votre téléphone comme aide à la numérotation pour d'autres postes.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro interne de l'abonné pour lequel vous devez effectuer la numérotation.



Entrer le numéro d'appel souhaité (externe avec indicatif externe).

Etape par étape

En cours de communication

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.

Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.

Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.

Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement → Page 24.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel



Raccrocher. Votre téléphone sonne.



Prendre le deuxième appel. Décrocher.

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicateur.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :



ou



Appuyer sur la touche et attendre deux secondes.
(selon la configuration)

Appuyer 2x sur la touche.

Etape par étape

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 23 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.



Décrocher.

Entrer l'indicatif de "désactivation (interdiction)" ou d'"activation (autorisation)".

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.



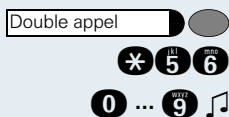
Décrocher.

Entrer l'indicatif pour "avec" ou "sans" bip.

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s'affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer une position de parquage 0 - 9 et la noter. Si le numéro de position de parquage entré est déjà pris, vous entendez la tonalité d'acquittement négatif. Entrer un autre numéro.



Raccrocher.

Etape par étape

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer la position de parcade souhaitée (notée).
Si elle n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.



Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient au bout d'un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d'appel).

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de ligne.

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.



Décrocher.



Appeler le premier abonné.

Double appel



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appeler un deuxième abonné. Annoncer la conférence.

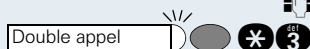
Double appel



Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Une tonalité (désactivable, adressez-vous au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Etape par étape



Si le deuxième abonné ne répond pas :

Appuyer sur la touche et attendre deux secondes. (selon la configuration).

Appuyer 2x sur la touche.

Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.

Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint. etc.

Quitter la conférence

Raccrocher.

Mettre fin à la conférence (convocateur)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Surnumérotation multifréquences

Pour commander des appareils, par exemple répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ultifréquences).

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches "0" à "9", "*" et "#".



Votre système peut être configuré de telle sorte que vous devez passer en mode de surnumérotation multifréquences (MF) de façon explicite avec *53

Etape par étape

Transfert de communication après annonce

Selon la configuration (adrezsez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → Page 44 par appel interphone (diffusion → Page 20).

Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

Double appel



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du groupe.

Annoncer la communication par diffusion.

Si un abonné du groupe répond, vous vous retrouvez en communication avec lui.

Raccrocher.



Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Envoyer un flashing au réseau

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités type RNIS via les lignes analogiques de l'opérateur ou d'autres plates-formes de communication (par exemple le "double appel"), vous devez, avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné, envoyer un flashing sur ces lignes.

Condition : vous avez établi une communication externe via une ligne analogique.

Double appel



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

Etape par étape

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire

Avertissement – signaler sa présence

Vous voulez joindre de façon urgente un abonné occupé.



Décrocher.

Entrer le numéro d'appel interne.

Attendre (environ 5 secondes) que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → Page 23.



L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 24.

Si la fonction est configurée (adressez-vous au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre.

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (adressez-vous au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicateur.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.

Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : "ENT./TIERS: (numéro d'appel ou nom)" apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Tous les appels externes sont renvoyés immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par exemple pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).

Activation :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



ou



Entrer l'indicatif ou pas d'entrée (= Renvoi de nuit standard).

Désactivation :



Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Fonction calendrier

Programmer des rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → Page 30.
Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. C'est possible pour les 24 heures qui suivent.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer les 4 chiffres de l'heure, par exemple 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

Pour effacer le rendez-vous enregistré



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → Page 30.
Le moment programmé est arrivé.



Votre téléphone sonne
Décrocher et raccrocher.



Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Etape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le code projet.

éventuellement



Entrer (nécessaire selon la configuration ; adressez-vous au personnel technique compétent).



Entrer un numéro externe.



Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Etape par étape

Sphère privée / sécurité

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (personnel technique compétent).

Décrocher.

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.



Une tonalité spéciale vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n'apparaisse sur l'afficheur de l'appelé externe. Cette fonction est active jusqu'à ce que vous l'annuliez à nouveau.

Décrocher.

Entrer l'indicatif pour "masquer" ou "transférer" le numéro.



Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.



Etape par étape

Ecoute / entrée en tiers en secret

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne et l'écouter sans signaler votre présence.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel interne.

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.

Lorsque vous l'appellez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Pour activer le téléphone de surveillance :



Décrocher le combiné et le poser en direction de la source sonore.



Entrer l'indicatif.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :



Raccrocher.

Pour surveiller la pièce :



Décrocher.



Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Identifier un appelant anonyme – " Identification des appels malveillants "

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.

Vous êtes en communication externe.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.



Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au personnel technique compétent !

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → Page 36.

Pour verrouiller / déverrouiller le téléphone :

Décrocher.

Entrer l'indicatif pour "verrouiller" ou "déverrouiller".

Entrer le code (de verrouillage) → Page 36.



Si le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 35.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.



Entrer l'indicatif pour verrouiller.



Entrer l'indicatif pour déverrouiller.

Etape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes

- protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → Page 34
- utiliser un autre téléphone comme si c'était le votre → Page 38
- échanger les numéros d'appel → Page 39

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer les 5 chiffres du code actuel.

Si vous n'avez encore entré aucun code, utiliser "00000" pour la première fois.



Entrer le nouveau code.



Répéter le nouveau code.



Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur "00000".

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 35.

Etape par étape

Autres fonctions / Services

Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer à des abonnés disposant d'un téléphone numérique de courts messages.

Sur optiset E entry, optiset E basic et optiPoint 500 entry les messages envoyés sont signalés comme une demande de rappel.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro interne du destinataire.



Sélectionner un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent). Entrer l'indicatif.

0 = RAPPELER SVP

5 = CHERCHER FAX/TELEX

1 = VISITE

6 = LETTRE À DICTER

2 = RENDEZ-VOUS

7 = VENIR SVP

3 = APPEL URGENT

8 = CAFÉ SVP

4 = NE PAS DÉRANGER

9 = QUITTE BUREAU

Effacer un message envoyé



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

Recevoir des messages

Si vous avez reçu des messages, vous entendez, après avoir décroché le combiné, une tonalité spéciale ou une annonce.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

ou

Message / Info



Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

La communication est établie avec l'expéditeur du message ou le système de messagerie vocale.

Etape par étape

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de l'autre utilisateur.



Entrer le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur.



Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Etape par étape

Echanger les numéros d'appel (échange de terminaux/ déménagement/ remplacement)

Si la fonction est installée (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer votre numéro d'appel sur n'importe quel autre téléphone disponible.

Votre ancien téléphone reçoit alors l'ancien numéro d'appel de votre nouveau téléphone; les numéros d'appel et l'ensemble des réglages (par exemple les touches programmées) des téléphones sont échangés.

Condition : Votre nouveau téléphone tout comme l'ancien téléphone est le premier téléphone raccordé. Les téléphones sont en état de repos.

Le procédé suivant est effectué sur le nouveau téléphone.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrez votre numéro d'appel.



Entrez le code (code de verrouillage) → Page 36.
(Ce n'est pas nécessaire si vous n'avez pas encore défini de code.)



Entrer l'indicatif.



Mais vous pouvez également brancher votre téléphone à un autre point de raccordement et effectuer les opérations.

Etape par étape

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 32
- Renvoi, indicatif *11, *12, *13/#1 → Page 13
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 34
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 45
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 44
- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 40
- Renvoi de nuit, indicatif *44/#44 → Page 29
- Rendez-vous, indicatif *65 → Page 30



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.



Entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger – et éventuellement la procédure.

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 40
- Renvoi de poste, indicatif *1/#1 → Page 13
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 34

Etape par étape

- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif *93 → Page 36
- Envoyer un texte message, indicatif *68/#68 → Page 37
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 45
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 44
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif *86/#86 → Page 32
- Ouvrir la porte, indicatif *61 → Page 18
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif *89/#89 → Page 18
- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 32
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif *7 → Page 19
- Service associé, indicatif *83 → Page 41

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.



Etablir une communication avec le système. Entrer le numéro d'appel (adressez-vous au personnel technique compétent).



Attendre la tonalité continue, (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.



Entrer l'indicatif (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).



Attendre la tonalité d'invitation à numéroter et entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou



Composer le numéro externe.



Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.

Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.

En cas de communication Externe - Externe, la communication est coupée dès qu'un des interlocuteurs y met fin.

Etape par étape

Recherche de personne

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Selon le type d'équipement de recherche de personne raccordé (équipement simple ou confort), les procédures sont différentes.

Équipement de recherche de personne simple

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 45, un renvoi → Page 13 ou un renvoi temporisé (personnel technique compétent) vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.

Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer votre numéro d'appel.

Etape par étape

Utiliser fonctions de groupe

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.

Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.

Vous pouvez aussi faire partie d'un groupe (éventuellement de filtrage) auquel sont affectées plusieurs lignes. → Page 47.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (éventuellement de filtrage).

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif :

Décrocher.

Entrer l'indicatif de "désactivation" ou d'"activation".

Vous faites partie de plusieurs groupes ou d'un groupe avec lignes (filtrage également) :

Décrocher.

Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Entrer l'indicatif pour "désactiver tous les groupes".

Entrer l'indicatif pour "activer tous les groupes".

Entrer le numéro de groupe / de ligne pour "retrait / intégration" au groupe.

➡ Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.



Etape par étape

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; adressez-vous au personnel technique compétent) sur un autre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.

Pour enregistrer les postes du pilotage :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel interne.

Pour annuler à partir de tous les téléphones pilotés :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Appels avec distribution des appels (UCD)

Selon la configuration (adrezsez-vous au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis. Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :



Décrocher.

*401 ou #401

Entrer l'indicatif pour "se connecter" ou "se déconnecter".



Pour se connecter, entrer le numéro d'identification ("AGENT:") (adrezsez-vous au personnel technique compétent).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :



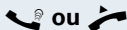
Décrocher.

#402 ou *402

Entrer l'indicatif pour "INDISPONIBLE" ou "DISPONIBLE".

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.



Vous êtes ou étiez en liaison UCD.

*403 ou #403

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :



Décrocher.

*404 ou #404

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Groupe / Groupe de filtrage avec lignes affectées

Selon la configuration (adrezsez-vous au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels il existe des lignes spécifiques. Avec la ligne qui vous est affectée, vous pouvez traiter vos communications comme vous en avez l'habitude.

En outre, vous pouvez activer un renvoi ou un transfert sonnerie pour les lignes de votre groupe.

Renvoyer des appels sur des lignes

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes sur les lignes de votre groupe immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).

Si vous activez un renvoi pour une ligne, il est valide pour tous les abonnés de votre groupe.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de ligne souhaité.



Entrer le type de renvoi souhaité :

1 = tous les appels, 2 = uniquement appels externes, 3 = uniquement appels internes



Entrer le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de ligne souhaité.



Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Tous les appels destinés au chef ne sont normalement signalés de façon acoustique qu'au secrétariat. Vous pouvez configurer la signalisation de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Activation :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de ligne souhaité.

Etape par étape

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Condition : le téléphone est inactif.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

Si tout est en ordre,

- tous les voyants du téléphone clignotent et
- la sonnerie retentit.

Documentation

Vous trouverez également ce mode d'emploi sur Internet en format PDF à l'adresse

<http://www.hipath.com>

et sur CD-ROM (demandez au personnel technique compétent) en format HTML et PDF.

Le CD-ROM (en 7 langues) ou un imprimé de ce mode d'emploi peut être commandé en mentionnant le numéro de l'article auprès de votre centre de vente Siemens ou à l'adresse Internet suivante.

Pour pouvoir lire et imprimer le mode d'emploi en format PDF, vous devez disposer d'un ordinateur sur lequel est installé le logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.

Pour pouvoir lire le mode d'emploi en format HTML, vous devez disposer d'un ordinateur avec un navigateur Internet, comme par exemple l'Internet Explorer de Microsoft.

Conseils

Entretien du téléphone

- Nettoyer le poste avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S'il est fortement encrassé, nettoyer le poste avec un produit neutre tensio-actif dilué, par exemple liquide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l'alcool ou susceptible d'abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction :

vérifier que la touche n'est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé :

vérifier que la fonction Ne pas déranger n'est pas activée pour votre téléphone. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité d'invitation à numéroté spéciale. Si c'est le cas, désactiver la fonction → Page 32.

Impossible de composer un numéro externe :

vérifier que votre téléphone n'est pas verrouillé. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité d'invitation à numéroté spéciale. Si c'est le cas, déverrouiller le téléphone → Page 34.

Pour tous les autres dérangements :

adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il est impossible de remédier à la défaillance, il convient d'avertir le service Clientèle !

Index

A

Affectation des coûts	31
Agents	46
Annuler des fonctions	40
Annuler des services	40
Appel	
Collectif	44
Distribution	46
Interception, ciblée	17
Interception, groupe	45
Interphone	20
Poste de portier	18
Recevoir	9
Rejeter	17
Renvoi	13
Renvoi dans un groupe	47
Renvoyer MSN en réseau	14
Appel collectif	44
Appel malveillant	34
Appeler	
A l'aide de la numérotation abrégée ...	19
Avec répétition de la numérotation	11
Sans décrocher le combiné	10
Appeler le réseau	10
Appeler un deuxième abonné	12
Attribuer un numéro SDA	21
Automatique,	
établissement de communication	20
Avertissement	28
Recevoir	23
Sans bip	24
Avertissement automatique	
Interdire / autoriser Deuxième appel	
Interdire	24

B

Babyphone	33
Bip d'avertissement actif / inactif	24
Boîte aux lettres	20

C

Central, code de verrouillage	35
Code affaire	31
Code de verrouillage	
Central	35
Pour un téléphone	34
Communication	
Parquer	24
Recevoir	9
Reprendre une communication	
parquée	25
Transférer	12
transférer la communication après an-	
nonce	27
Communications	
dans le cadre de projets	31
Conférence	12
Conférence à trois	12
Contrôler le bon fonctionnement	49

D

Déménager avec son téléphone	39
Deuxième appel	
Autoriser	24
Recevoir	23
Diffusion	20
Direct Inward System Access	41
DISA	41
Distribution des appels	46
Double appel	12

E

Echange de terminaux	39
Ecoute	
Sans bip	33
Ecoute amplifiée	10
Enregistrer un code de verrouillage	36
Entrée en tiers	28, 33
Entrée en tiers en secret	33
Entretien du téléphone	51
Equipeement de recherche	
de personne	43
de personne simple	43
Etablissement de communication	
Automatique	20
Etapes	7

F

Flashing réseau	27
Fonction Déménagement	39
Fonctions	
Activer / désactiver	
pour un autre téléphone	41
Annuler	40
Utiliser en externe	41
Fonctions de filtrage	47

G

Groupe avec touches de ligne	47
Groupement	44

H

Homologation	2
--------------------	---

I

Indicatif externe	10
Individuel, numéro abrégé	19
Interception (appel)	17, 45
Interne, numérotation	10

L

Ligne directe	20
Ligne, réserver	21

M

Marquage CE	2
Masquage du numéro	32
Message	
Effacer / afficher	37
Envoi	37
Recevoir	37
Multifréquences	26

N

Ne pas déranger	32
Nettoyage du téléphone	51
Nombre d'appels	46
Numéro	
Attribuer	21
Désactiver l'affichage	32
Masquer	32
Numéro abrégé	
Appeler	19
Individuel, enregistrer	19
Numéro personnel d'identification	36
Numérotation	
Avec aide à la numérotation	22
Interne / externe	10, 19
Numérotation abrégée	
Centralisée	19
Numérotation abrégée centralisée	19
Numérotation abrégée individuelle	19
Numérotation associée /	
Aide à la numérotation	22

O

Ouverture de la porte	18
Ouvrir la porte	
Avec un code	18

P

Parquer (communication)	24
Perturbations	51
Pilotage sonnerie	45
PIN	36
Poste de portier	18
Post-traitement	46
Principe d'utilisation	8
Programmation du téléphone	16, 32

R

Recevoir un appel de rendez-vous	30
Réglages du téléphone	16, 32
Remarques	2
Rendez-vous	30
Renvoi	13
MSN en réseau	14
Numéro d'appel multiple MSN	14
Renvoi d'appel	13
Renvoi d'appel variable	13
Renvoi de nuit	29
Renvoyer l'appel	
Dans un groupe de filtrage	48
Renvoyer MSN en réseau	14
Renvoyer numéro	
d'appel multiple MSN	14
Répéter la numérotation	11
Remplacement	39
Réponse sur appel interphone	17
Réserver une ligne	21
Retour d'appel	27

S

Sécurité	32
Service associé	41
Signification des pictogrammes	7
Sonnerie	9
Suppression générale	40
Surnumérotation	26
Surnumérotation MF (multifréquences)	26
Surveillance d'une pièce	33

T

Téléphone	
Entretien	51
Nettoyage	51
Réglages	16, 32
Tester	49
Utilisation	8
Utiliser un autre comme le sien Appel	
flexible	38
Verrouillage	34
Verrouillage / déverrouillage central	35
Verrouiller / déverrouiller	34
Verrouiller un autre	35

Téléphoner de façon mobile	38
Téléphoner en externe	10
Temporisation	20
Test du poste	49
Test du téléphone	49
Texte	
Effacer / afficher	37
Envoi	37
Recevoir	37
Timbre de la sonnerie	16
Tonalité d'avertissement	
active / inactive	24
Tonalité spéciale	20
Touches	
Fixes	6
Touches de ligne en groupe	47
Transfert (communication)	12

V

Va-et-vient	12
Verrouiller / déverrouiller	34
Volume de la communication	9, 16
Volume de la sonnerie	16
Volume de réception	9, 16
Voyants=diodes LED	6

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs

Le tableau suivant regroupe toutes les fonctions possibles(par ordre alphabétique). Selon la configuration (adressez-vous au personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions en entrant un indicatif ou en appuyant sur une touche de fonction.

Fonctions	Etapes
Activer renvoi de nuit	* 4 4 int. ou * 4 4 *
Annuler renvoi de nuit	4 4
Activer renvoi	* 1 1 externe * 1 2 externe * 1 3 externe
Désactiver renvoi	1
Activer renvoi ligne	* 5 0 1 n° ligne 1 externe * 5 0 1 n° ligne 2 externe * 5 0 1 n° ligne 3 externe
Désactiver renvoi ligne	5 0 1 n° ligne
Activer renvoi dans le réseau	* 6 4 1 MSN externe * 6 4 2 MSN externe * 6 4 3 MSN externe
Désactiver renvoi dans le réseau	6 4 1 MSN 6 4 2 MSN 6 4 3 MSN
Affectation des coûts / code affaire	* 6 0 CA éven. ext.
Annuler services	0
Appel interphone / Réponse interphone	* 8 0 interne /
Appel malveillant	Double appel * 8 4
Appeler	numéro ou numéro

Fonctions	Etapes
Appeler un numéro abrégé	 Numéro abrégé   (*0...*9 ou 000...999) ou  *  7  (*0...*9 ou 000...999)
Numéro abrégé individuel, enregistrer	 *  9  2  *0... *9  externe 
Attribuer un numéro SDA	 *  4  1  MSN  externe
Avertissement	  int.  abo. occupé attendre 5 sec.
Bis	 Bis 
Communication avec le portier	 ou après 30 sec.  interne 
Ouverture de porte	Double appel  *  6  1  interne
Valider l'ouverture de la porte	 *  8  9  interne + code  ( 1 ou  2)
Verrouiller l'ouverture de porte	  8  9  interne 
Conférence	  numéro Double appel    numéro Double appel  *  3
L'abonné ne répond pas Poursuivre la 1ère communication	(1x ou 2x) Double appel 
Elargir la conférence (cinq maximum)	Double appel   numéro Double appel   *  3 etc .
Quitter la conférence	
Couper la conférence	Double appel    3
Double appel	 Double appel   numéro
Mettre fin au double appel, Poursuivre la 1ère communication	(1x ou 2x) Double appel 
Activer va-et-vient	Double appel   *  2
Conférence à trois	Double appel   *  3
Mettre en comm. les interlocuteurs	



Fonctions	Etapes
Echanger les numéros d'appel	* 9 4 1 9 votre n° d'appel Code 9 4 1 9
Ecoute	* 9 4 4 interne
Enregistrer un code de verrouillage	* 9 3 anc. code 2x nou. code
Entrée en tiers	abo. occupé Double appel * 6 2
Envoyer flashing	Double appel * 5 1
Envoyer message	* 6 8 interne (0...9)
Effacer un message (envoyé)	6 8 1
Recevoir un message	6 8 3
Groupement, retrait	8 5 ou 8 5 ou 8 5 groupe
Groupement, intégration	* 8 5 ou * 8 5 ou * 8 5 groupe
Interception d'appel, ciblée	* 5 9 interne
Interception d'appel, groupe	* 5 7
Ligne directe	
Masquage du numéro, act.	* 8 6
Masquage du numéro, dés.	8 6
Mettre fin à la communication	ou Coupure
Microphone, désactiver	Microphone
Microphone, activer	Microphone
Modifier le volume de la communication	(+ ou -) + - simultanément

Fonctions	Etapes
Modifier volume de la sonnerie	(+ ou -) 1 + - simultanément
Modifier timbre de la sonnerie	(+ ou -) 2 + - simultanément
Ne pas déranger, activer	 * 9 7 
Ne pas déranger, désactiver	 # 9 7 
Numérotation associée	 * 6 7  interne   numéro
Parcage	 Double appel  * 5 6 (0 ... 9) 
Reprendre communication parquée	 # 5 6 (0 ... 9)
Pilotage sonnerie, activer	 * 8 1  int. 
Pilotage sonnerie, désactiver	 # 8 1 
Programmer un rappel	Rappel 
Rappel, effacer	 # 5 8 
Rappel, recevoir	
Programmer un rendez-vous	 * 4 6  (heure, par ex. 0905) 
Effacer un rendez-vous	 # 4 6 
Recevoir un appel de rendez-vous	 
Recevoir un 2ème appel (avertissement)	  Double appel  * 5 5
Mettre fin au deuxième appel, Poursuivre la 1ère communication	(1x ou 2x) Double appel  
Deuxième appel (avertissement auto- matique), interdire	 # 4 9 0 
Deuxième appel (avertissement auto- matique), autoriser	 * 4 9 0 
Tonalité d'avertissement, act.	 * 8 7 
Tonalité d'avertissement, dés.	 # 8 7 



Fonctions	Etapes
Recevoir un appel	
Recherche de personne	* ^{int} 4 ^{int} 5 interne
Réponse (équip. simple)	* ^{int} 5 ^{int} 9 interne
Rejeter des appels	Coupure
Reprendre une comm. en garde	* ^{int} 6 ^{int} 3 n° ligne
Réserver une ligne	occup. externe attendre 5 sec.
La ligne se libère (appel)	externe
Service associé	* ^{int} 8 ^{int} 3 interne
Surnumérotation MF (multifréquences)	Double appel * ^{int} 5 ^{int} 3
Surveillance pièce, activer	* ^{int} 8 ^{int} 8
Surveillance pièce, désactiver	
Surveiller la pièce	interne
Test du poste	* ^{int} 9 ^{int} 4 ^{int} 0
Transférer une communication	Double appel numéro
...après diffusion groupe	Double appel * ^{int} 8 ^{int} 0 Groupe
Transfert sonnerie, activer	* ^{int} 5 ^{int} 0 ^{int} 2 n° ligne
Transfert sonnerie, désactiver	5 0 2 n° ligne

Fonctions	Etapes
UCD	
Début de service	* 4 0 1 code
Fin de service	# 4 0 1
Retrait UCD	# 4 0 2
Intégration UCD	* 4 0 2
Post-traitement, activer	(ou) * 4 0 3
Post-traitement, désactiver	(ou) # 4 0 3
Service de nuit, activer	* 4 0 4
Service de nuit, désactiver	# 4 0 4
Utiliser la boîte aux lettres	# 6 8 3 ou Message / Info
Utiliser un téléphone comme le sien	* 5 0 8 interne code
Verrouillage poste	* 6 6 code
Déverrouillage poste	# 6 6 code
Verrouillage central	* 9 4 3 interne *
Déverrouillage central	* 9 4 3 interne #



www.hipath.com



© Siemens AG 2003
Information and Communication Networks
Hofmannstr. 51 • D-81359 Munich

Réf. de commande : A31003-H1020-B103-2-7719

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.

Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Sous réserve de disponibilité des stocks et de modifications techniques.
Imprimé en République fédérale d'Allemagne.

16.1.2003